

PE B
2 8



Fr. R. Krutzweidi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu
PE 4598

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 4

8. veebruaril — 8 февраля

1947

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

33. Seadlus muudatuse kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 23. detsembri 1946. a. seadluses „Eesti NSV Ülemnõukogu valimiste ringkonnakomisjonide koosseisu kinditamise kohta“.
34. Seadlus Eesti NSV territooriumi demineerimisel eriti silma paistnud Eesti NSV Tsiviilõhukaitse töötajate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Au-kirjadega.

II.

35. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu määrus tööstusettevõtete sotsialistliku võistluse tulemuste kohta 1946. a. detsembris.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

36. Määrus kohustusliku sanitaar-eelkontrolli kohta ehitustel.

I.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

33. Об изменении в Указе Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 23 декабря 1946 г. «Об утверждении состава Окружных избирательных комиссий по выборам в Верховный Совет Эстонской ССР».
34. О награждении Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР особо отличившихся работников Осоавиахима Эстонской ССР по разминированию территории Эстонской ССР.

II.

35. Постановление Совета Министров Эстонской ССР и Центрального Совета Профессиональных Союзов Эстонской ССР об итогах социалистического соревнования промышленности за декабрь месяц 1946 года.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

36. Об обязательном предупредительном санитарном надзоре в строительстве.

37. Määrus Eesti NSV sovhooside, masina-traktorijaamade, põllumajandusühistute ja talundite elektriseadmete seisukorra tehnilise järelevalve teostamise kohta.
38. Määrus elanikkonnale leiva- ja toiduainete-kaartide väljaandmise korra ajutise juhendi muutmise kohta.
39. Määrus turbatööstuste trusti „Eesti Turbatööstused“ põhikirja tühistamise kohta.
40. Määrus Eesti NSV Ministrite Nõukogu juurde Riikliku Jahiinspeksiooni asutamise kohta.
41. Määrus Eesti NSV Kalatööstuse Ministeeriumi Riikliku Kalapüügi Trusti ümbernimetamise kohta Riiklikuks Traallaevanduseks.
42. Määrus tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.
43. Määrus tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.
44. Määrus tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.
37. Об осуществлении технического надзора за состоянием электроустановок и электроустановок совхозов, МТС, сельскохозяйственных товариществ и крестьянских хозяйств Эстонской ССР.
38. Об изменении временной инструкции о порядке выдачи населению хлебных и продовольственных карточек.
39. Об отмене устава Торфотреста «Эсти Турбатестусед».
40. Об образовании Государственной Охотничьей Инспекции при Совете Министров Эстонской ССР.
41. О переименовании Государственного Рыболовного Треста Министерства Рыбной Промышленности Эстонской ССР в Государственный Тралфлот.
42. Об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия. — Приложения.
43. Об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия. — Приложения.
44. Об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия. — Приложения.

I.

33. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

muudatuse kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 23. detsembri 1946. a. seadluses „Eesti NSV Ülemnõukogu valimiste ringkonnakomisjonide koosseisu kinnitamise kohta.“

1. Vabastada Eesti NSV Ülemnõukogu Alutaguse valimisringkonna nr. 81 ringkonnakomisjoni sekretäri kohustest Salme Mihkli t. Mardi tema esitamise puhul Eesti NSV Ülemnõukogu saadikukandidaadiks samast ringkonnast.

2. Kinnitada Alutaguse valimisringkonna nr. 81 ringkonnakomisjoni sekretäriks Nikolai Peetri p. Jazev — Virumaa kommunistliku organisatsiooni poolt.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimehe Asetäitja N. A n d r e s e n.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 12. jaanuaril 1947.

33. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об изменении в Указе Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 23 декабря 1946 г. «Об утверждении состава Окружных избирательных комиссий по выборам в Верховный Совет Эстонской ССР».

1. Освободить от обязанностей секретаря Окружной избирательной комиссии по выборам в Верховный Совет Эстонской ССР Алутагусского избирательного округа № 81 Марди Сальме Михкелевну в связи с выставлением ее кандидатом в депутаты Верховного Совета Эстонской ССР от того-же округа.

2. Утвердить секретарем Окружной избирательной комиссии Алутагусского избирательного округа № 81 Язева Николая Петровича — от коммунистической организации Вирумаского уезда.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Н. А н д р е з е н.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 12 января 1947 г.

34. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV territooriumi demineerimisel eriti silma paistnud Eesti NSV Tsiviilõhukaitse töötajate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega.

Autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega järgmisi Eesti NSV territooriumi demineerimisel eriti silma paistnud Eesti NSV Tsiviilõhukaitse töötajaid:

1. Bauer, Mihkel — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Pärnumaa nõukogu demineerimiskomando minöör;

2. Dudkin, Georgij — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Kesknõukogu demineerimisosakonna ülem;

3. Goidov, Matvei — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Virumaa nõukogu esimees;

4. Isotamm, Arnold — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Kesknõukogu esimees;

5. Jänes, Karl — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Läänemaa nõukogu demineerimiskomando instruktor;

6. Järvmägi, Robert — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Valgamaa nõukogu demineerimiskomando minöör;

7. Kont, Heino, — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Tartumaa nõukogu demineerimiskomando minöör;

8. Liilo, Eduard — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Tartumaa nõukogu demineerimiskomando minöör;

9. Makarov, Merkuri — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Tartumaa nõukogu demineerimiskomando instruktor;

10. Meitsev, Aleksander — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Narva linna nõukogu demineerimiskomando instruktor;

11. Nõmmets, Helmut — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Harjumaa nõukogu demineerimiskomando minöör;

12. Peedo, Elmar — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Viljandimaa nõukogu demineerimiskomando instruktor;

13. Plitskin, Vassili — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Virumaa nõukogu demineerimiskomando minöör;

14. Reinhold, Eduard — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Valgamaa nõukogu demineerimiskomando instruktor;

15. Slomka, David — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Harjumaa nõukogu demineerimiskomando instruktor;

16. Tilk, Oskar — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Pärnumaa nõukogu esimees;

17. Uiho, Karl — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Valgamaa nõukogu demineerimiskomando minöör;

34. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР особо отличившихся работников Осоавиахима Эстонской ССР по разминированию территории Эстонской ССР.

Наградить Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих особо отличившихся работников Осоавиахима Эстонской ССР по разминированию территории Эстонской ССР:

1. Бауер Михкеля — минера команды по разминированию Пярнумаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

2. Дудкина Георгия — начальника отдела по разминированию Центрального совета Осоавиахима Эстонской ССР;

3. Гойдова Матвея — председателя Вирумского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

4. Изотамм Арнольда — председателя Центрального совета Осоавиахима Эстонской ССР;

5. Янес Карла — инструктора команды по разминированию Лянемаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

6. Йярвмяги Роберта — минера команды по разминированию Валгамаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

7. Конт Хейно — минера команды по разминированию Тартумаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

8. Лиило Эдуарда — минера команды по разминированию Тартумаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

9. Макарова Меркурия — инструктора команды по разминированию Тартумаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

10. Мейтсева Александра — инструктора команды по разминированию Нарвского городского совета Осоавиахима Эстонской ССР;

11. Нымметс Хельмута — минера команды по разминированию Харьюмаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

12. Пеедо Эльмара — инструктора команды по разминированию Вильяндимаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

13. Плитскина Василия — минера команды по разминированию Вирумского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

14. Рейнхольд Эдуарда — инструктора команды по разминированию Валгамаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

15. Сломка Давида — инструктора команды по разминированию Харьюмаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

16. Тилк Оскара — председателя Пярнумаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

17. Уйбо Карла — минера команды по разминированию Валгамаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

18. Vahur, Valter — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Harjumaa nõukogu demineerimiskomando instruktor;

19. Veide, Ella — Eesti NSV Tsiviilõhukaitse Pärnumaa nõukogu demineerimiskomando minöör.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimehe Asetäitja N. A n d r e s e n.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 30. jaanuaril 1947.

18. Вахур Вальтера — инструктора команды по разминированию Харьюмского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР;

19. Вейде Эллу — минера команды по разминированию Пярнумаского уездного совета Осоавиахима Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Н. А н д р е з е н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 30 января 1947 г.

II.

35. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu m ä ä r u s

tööstusettevõtete sotsialistliku võistluse tule-
muste kohta 1946. a. detsembris.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu, läbi vaadanud Eesti NSV vabariikliku ja kohaliku alluvusega tööstusettevõtete sotsialistliku võistluse tulemused 1946. a. detsembrikuu kohta, tunnistasid võitjateks sotsialistlikus võistluses järgmised tööstusettevõtted ja määravad:

A. Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi alal:

1. Anda Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punane rändlipp ja rahaline preemia 35 000.— rubla suuruses põlevkivi-keemikombinaadile „Kohkla“ (direktor sm. Lindam, partorg sm. Milder, ametiühingu komitee esimees sm. Vagur); lipp üle anda kombinaat „Kohkla“ kaevanduselt.

B. Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministeeriumi alal:

2. Jätta Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punane rändlipp ja rahaline preemia 15 000.— rubla suuruses Ehitustrustile nr. 3 (direktor sm. Kasievski, ametiühingu komitee esimees sm. Rammo).

3. Anda II rahaline preemia 10 000.— rubla suuruses Tamsalu Lubjatehasele (direktor sm. Maripuu, ametiühingu komitee esimees sm. Orma).

4. Märkida ära järgmiste plaani ületanud käitiste head tööd:

- A. Leineri nim. puidutööstus;
- käitis „Eesti Diatomiit“;
- klaasitehas „Järvakandi tehased“.

35. Постановление Совета Министров Эстонской ССР и Центрального Совета Профессиональных Союзов Эстонской ССР

об итогах социалистического соревнования про-
мышленности за декабрь месяц 1946 года.

Совет Министров Эстонской ССР и Централь-
ный Совет Профессиональных Союзов Эстонской
ССР, рассмотрев итоги социалистического со-
ревнования промышленных предприятий рес-
публиканского и местного подчинения Эстонской
ССР за декабрь месяц 1946 года, признали побе-
дителями в социалистическом соревновании сле-
дующие предприятия и постановляют:

A. По Министерству Сланцевой и Химической Промышленности.

1. Вручить переходящее Красное Знамя Совета Министров Эстонской ССР и ЦСПС ЭССР и вы-
дать денежную премию в размере 35 000 рублей сланце-химическому комбинату «Кохтла» (ди-
ректор тов. Линдам, парторг тов. Мильдер, предзав-
кома тов. Вагур), передав знамя с шахты комби-
ната «Кохтла».

B. По Министерству Жилищно- Гражданского Строительства и Промышленности Строймате- риалов.

2. Оставить переходящее Красное Знамя Со-
вета Министров ЭССР и ЦСПС ЭССР и выдать
денежную премию в размере 15 000 рублей Строй-
тресту № 3 (директор тов. Казиевский, пред-
стройкома тов. Раммо).

3. Выдать вторую денежную премию в размере
10 000 рублей известковому заводу «Тамсалу»
(директор тов. Марипу, предзавкома тов. Орма).

4. Отметить хорошую работу следующих пред-
приятий, перевыполнивших план:

- завод имени А. Лейнера;
- завод «Эсти Диатомит»;
- завод «Ярваканди Техасед».

C. Vabariikliku alluvusega kohaliku tööstuse alal:

5. Jätta Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punane rändlipp ja anda rahaline preemia 35000.— rubla suuruses trikootööstusele „Marat“ (direktor sm. Kurgvel, partorg sm. Mölder, ametiühingu komitee esimees sm. Raht).

6. Anda II rahaline preemia:

a) 12000.— rubla suuruses Tallinna „Rõivastuskombinaadile“ (direktor sm. Adov, partorg sm. Vihmann, ametiühingu komitee esimees sm. Katovitš);

b) 10000.— rubla suuruses riidevabrikule „Keila“ (direktor sm. Mälk, partorg sm. Järvesalu, ametiühingu komitee esimees sm. Ondre);

c) 3000.— rubla suuruses akumulaatoritehasele „Avata“ (direktor sm. Rekkaro, ametiühingu komitee esimees sm. Ernesaks).

7. Märkida ära järgmiste plaani ületanud käitiste head tööd:

a) jalanõudetööstus „Oktoober“;

b) Räpina Paberivabrik;

c) keemiatehas „Edasi“;

d) peeglitööstus „Frankonia“;

e) jalgrattatööstus „Säde“.

D. Polügraafiatööstuse ettevõtete alal:

8. Anda Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punane rändlipp ja rahaline preemia 10000.— rubla suuruses trükikojale „Punane Täht“ (direktor sm. Viirg, ametiühingu komitee esimees sm. Pusse); lipp üle anda trükikojal „Kommunist“.

9. Märkida ära järgmiste plaani ületanud trükikodade head tööd:

a) trükikoda „Ühiselu“;

b) trükikoda „Oktoober“;

c) trükikoda „Riigi Trükikoda“.

Preemia väljamaksmine teostada polügraafiatööstuse üleplaaniiliste säästude arvel.

E. Kommunaalministeeriumi alal:

10. Jätta Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punane rändlipp ja rahaline preemia 15000.— rubla suuruses Tallinna Ehitus-remonttrustile (direktor sm. Luus, ametiühingu komitee esimees sm. Jaanits).

11. Anda II rahaline preemia 5000.— rubla suuruses Tallinna Linna Gaasi-, Vesivarustuse ja Kanalisatsiooni Trustile (direktor sm. Trofimov, partorg sm. Palgi, ametiühingu komitee esimees sm. Taubin).

F. Autotranspordi Peavalitsuse alal:

12. Anda Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punane rändlipp ja anda rahaline preemia 5000.— rubla suuruses Autotransportbaasile nr. 9 (direktor sm. Vavilov,

V. По предприятиям местной промышленности республиканского подчинения.

5. Оставить переходящее Красное Знамя Совета Министров Эстонской ССР и ЦСПС ЭССР и выдать денежную премию в размере 35 000 рублей трикотажной фабрике «Марат» (директор тов. Кургвель, парторг тов. Мельдер, предфабкома тов. Рахт).

6. Выдать вторую денежную премию:

а) в размере 12 000 рублей Таллинскому пошивочному комбинату «Рыйвастускомбинат» (директор тов. Адов, парторг тов. Вихман, предфабкома тов. Катович);

б) в размере 10 000 рублей суконной фабрике «Кейла» (директор тов. Мялк, парторг тов. Ярвесалу, предфабкома тов. Ondre);

в) в размере 3000 рублей аккумуляторному заводу «Авата» (директор тов. Реккаро, предфабкома тов. Эрнесакс).

7. Отметить хорошую работу следующих предприятий, перевыполнивших план:

а) обувная фабрика «Октобер»;

б) бумажная фабрика «Ряпина»;

в) химический завод «Эдази»;

г) зеркальная фабрика «Франкония»;

д) велосипедный завод «Сяде».

Г. По предприятиям полиграфической промышленности.

8. Вручить переходящее Красное Знамя Совета Министров Эстонской ССР и ЦСПС ЭССР и выдать денежную премию в размере 10 000 рублей типографии «Пунане Тяхт» (директор тов. Виирг, предместкома тов. Пуссе), передав знамя с типографии «Кommunist».

9. Отметить хорошую работу следующих типографий, перевыполнивших план:

а) типография «Юхисэлу»;

б) типография «Октобер»;

в) типография «Рийги Трюкикода».

Выплату премий произвести за счет сверхпланового накопления предприятий полиграфической промышленности.

Д. По Министерству Коммунального Хозяйства.

10. Оставить переходящее Красное Знамя Совета Министров Эстонской ССР и ЦСПС ЭССР и выдать денежную премию в размере 15 000 рублей ремонтно-строительному тресту г. Таллина (директор тов. Луус, предместкома тов. Янитс).

11. Выдать вторую денежную премию в размере 5000 рублей тресту газопровода и канализации гор. Таллина (директор тов. Трофимов, парторг тов. Пальги, предместкома тов. Таубин).

Е. По Главному Управлению Автотранспорта.

12. Вручить переходящее Красное Знамя Совета Министров Эстонской ССР и ЦСПС ЭССР и выдать денежную премию в размере 5000 рублей Автотранспортной базе № 9 (директор тов.

ametiühingu komitee esimees sm. Arak); lipp üle anda Autotransportbaasilt nr. 5.

Märkida ära plaani ületanud Autotransportbaaside nr. 8 ja 13 head tööd.

G. Kohaliku tööstuse, töönduslike ja invaliidide kooperatiivide alal laiatarbekaupade tootmisplaani täitmise eest:

13. Jätta Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punane rändlipp ja rahaline preemia 40 000.— rubla suuruses Tallinna Tekstiil-, õmblus- ja trikootaazi Tööstusliidule (esimees sm. Sutta).

14. Anda II rahaline preemia 25 000.— rubla suuruses Tallinna Metall- ja Keemiatööstusliidule (esimees sm. Martjan).

Preemiate väljamaksmine tööstusliitudele teostada tööstuslike kooperatiivide säästude arvel.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu
Esimees L. Illisson.

Tallinn, 16. jaanuaril 1947. Nr. 1.

36. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

kohustusliku sanitaar-eelkontrolli kohta ehitustel.

Kontrolli kõvendamiseks kõigi Eesti NSV territooriumil asuvate asutiste, ettevõtete ja organisatsioonide poolt kehtivate sanitaar-hügieeniliste eeskirjade täitmise üle Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Määrata, et käesoleva määruse p. 2 loetletud elamu-, kommunaal-, kultuur-olustikuliste ja tööstuslike hoonete ja ehitiste igasugune püstitamine, kapitaalremont, ümberseadistamine ja taastamine võib toimuda ainult varem Riikliku Sanitaarinspeksiooniga kooskõlastatud ehitusülesannete ja projektide järgi.

2. Kooskõlastamisele Riikliku Sanitaarinspeksiooniga kuuluvad järgmiste objektide ehituse, kapitaalremondi, taastamise ja ümberseadistamise ülesanded ja projektid, vaatamata sellele, missugusele asutisele need objektid kuuluvad:

- a) elumajad, administratiivhooned, ajutised ja alalised ühiselamud, võõrastemajad, põllumeestekodud, garaažid;
- b) saunad, duširuumid, sanitaar-läbilaskepunktid, ujulad, pesumajad, juuksuriärid;
- c) teatrid, kinod, kultuuri- ja puhkepargid, klubid, aiad, ilupuistikud jne.;
- d) jaamahooned;

Вавилов, предместкома тов. Арак), передав знамя с Автотранспортной базы № 5.

Отметить хорошую работу Автотранспортных баз №№ 8 и 13, перевыполнивших план.

Ж. По предприятиям местной промышленности, промысловой кооперации и кооперации инвалидов за выполнение плана выпуска товаров широкого потребления.

13. Оставить переходящее Красное Знамя Совета Министров ЭССР и ЦСПС ЭССР и выдать денежную премию в размере 40 000 рублей Таллинскому Текстильно-швейно-трикотажному Промсоюзу (председатель тов. Сутта).

14. Выдать вторую денежную премию в размере 25 000 рублей Таллинскому металло-химическому промсоюзу (председатель тов. Мартян).

Выплату премий промсоюзам произвести за счет накоплений промысловой кооперации.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Председатель Центрального Совета
Профсоюзов ЭССР Л. Иллиссон.

Таллин, 16 января 1947 г. № 1.

36. Постановление Совета Министров Эстонской ССР об обязательном предупредительном санитарном надзоре в строительстве.

В целях усиления контроля за выполнением всеми учреждениями, предприятиями и организациями на территории ЭССР установленных санитарно-гигиенических правил, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Установить, что всякого рода строительства, капитальный ремонт, переоборудование и восстановление перечисленных в ст. 2 настоящего постановления жилищно-коммунальных, культурно-бытовых и промышленных зданий, учреждений и сооружений может производиться лишь по предварительно согласованному с органами государственной Санитарной Инспекции заданиям и проектам.

2. Согласованию с Государственной санитарной инспекцией подлежат задания и проекты строительства, капитального ремонта, восстановления и переоборудования на нижепоименованные объекты, независимо от их ведомственной принадлежности:

- a) жилые дома, здания, предназначенные под учреждения, общежития постоянные и временные, гостиницы, дома крестьянина, гаражи;
- б) бани, душевые, санпропускники, купальни, прачечные, парикмахерские;
- в) театры, кинотеатры, парки культуры и отдыха, клубы, сады, скверы и т. п.;
- г) вокзалы;

- e) õppeasutised, lastekodud, lasteaiad, lastemu-
rud, spordi- ja kehakultuuri-asutised;
- f) ravi-profülaktilised ja veterinaar-sanitaarasu-
tised;
- g) toiduaineid töötlevad ja nendega kauplevad
ettevõtted: toiduainetetööstuse tehased, vab-
rik-köögid, sööklad, restoranid, kohvikud, tee-
majad, puhvetid, toiduainetekauplused ja -poed,
telgid, kioskid, turud, külmutushooned, toidu-
ainetelaod, piima- ja koorejaamad, teravilja-
laod;
- h) igasugused vesivarustuse ehitised;
- i) kanalisatsiooni- ja puhastuse ehitised;
- k) tööstusettevõtetele määratud hooned;
- l) kalmistud, prügi mahapanekukohad, utiilteha-
sed, loomade matmispaigad, mustuseveovoorid
ja ehitised.
3. Maa-alade eraldamist igasuguste ehitiste, kaasa-
arvatud ka tööstuslikud, ehitamiseks, samuti asus-
tatud kohtade planeerimist teostada Riikliku Sani-
taarinspektiooni eelneva otsuse kohaselt.
4. Lubada võtta käesoleva määruse p. 2 loetletud
ehitatud, ümberseadistatud ja taastatud objektid
osalisele või täielikule ekspluateerimisele ainult pä-
rast nende ülevaatust Riikliku Sanitaarinspektiooni
organite poolt ja pärast ekspluateerimisele võtmise
loa väljaandmist nende poolt.

5. Riikliku Sanitaarinspektiooni organite loata
avatud ettevõtteid, asutisi ja ehitisi, milliste eks-
pluateerimisele võtmiseks on nõutav Riikliku Sani-
taarinspektiooni organite luba, võidakse nende or-
ganite poolt sulgeda kuni sanitaareeskirjade rikku-
miste kõrvaldamiseni.

6. Kontroll käesoleva määruse täitmise üle panna
Riikliku Sanitaarinspektiooni organitele.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 20. jaanuaril 1947. Nr. 38.

37. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV sovhooside, masina-traktorijaamade,
põllumajandusühistute ja talundite elektrisead-
mete seisukorra tehnilise järelevalve teostamise
kohta.

Elektrienergia kokkuhoiu saavutamiseks ja vaja-
liku korra loomiseks Eesti NSV sovhooside, masina-
traktorijaamade, põllumajandusühistute ja talun-
dite elektrimajanduses Eesti NSV Ministrite Nõu-
kogu määrab:

- д) учебные заведения, детские дома, детские
сады, детские площадки, спортивные и физ-
культурные учреждения;
- е) лечебно-профилактические и ветеринарно-
санитарные учреждения;
- ж) предприятия по переработке и продаже пи-
щевых продуктов: заводы пищевой про-
мышленности, фабрики-кухни, столовые, ре-
стораны, кафе, чайные, буфеты, продукто-
вые магазины и лавки, палатки, киоски,
рынки, холодильники, склады пищевых про-
дуктов, молочно-сливные пункты, склады
зерна;
- з) всякого рода сооружения по водоснабже-
нию;
- и) канализационные и очистные сооружения;
- к) здания, предназначенные для промышлен-
ных предприятий;
- л) кладбища, свалки, утильзаводы, скетомо-
гильники, асенизационные обозы и соору-
жения.

3. Производить отвод участков под всякого
рода строительства, включая и промышленное, а
также планировку населенных мест, по предвари-
тельному заключению Госсанинспекции.

4. Допускать ввод в частичную или полную
эксплоатацию выстроенных, переоборудованных
и восстановленных объектов, перечисленных в
ст. 2 настоящего постановления, лишь после осмо-
тра их органами Государственной Санитарной
инспекции и выдачи ими разрешения на пуск в
эксплоатацию.

5. Открытие без разрешения органов Госсан-
инспекции предприятия, учреждения или соору-
жения, для ввода которых в эксплуатацию должно
быть разрешение органов государственной сани-
тарной инспекции, могут быть закрыты этими
органами впредь до устранения допущенных на-
рушений санитарных норм и правил.

6. Контроль за выполнением настоящего поста-
новления возложить на органы Государственной
Санитарной Инспекции.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Ве́ймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейде́рпасс.

Таллин, 20 января 1947 г. № 38.

37. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об осуществлении технического надзора за со-
стоянием электроустановок и электроустановок
совхозов, МТС, сельскохозяйственных товари-
ществ и крестьянских хозяйств Эстонской ССР.

В целях соблюдения экономии в расходовании
электроэнергии и наведения должного порядка в
электрохозяйстве совхозов, машино-тракторных
станций, сельскохозяйственных товариществ и
крестьянских хозяйств Эстонской ССР, Совет
Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Kohustada Eesti Vabariiklikku Trusti „Maa-elekter“:

- a) teostama järelevalvet elektriseadmete tehnilise seisukorra kohta ja tehnilise eksploatatsiooni ja ohutustehnika eeskirjadest kinnipidamise üle Eesti NSV sovhoosides, masina-traktorijaamades, põllumajandusühistutes, talundites ning Eesti NSV Põllutöoministeeriumi, Eesti NSV Loomakasvatuse Ministeeriumi ja Eesti NSV Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi asutistes ja ettevõtetes;
- b) teostama kontrolli elektrienergia tarvitamise üle, mis toodetakse Eesti NSV sovhooside, masina-traktorijaamade, põllumajandusühistute, talundite ning Eesti NSV Põllutöoministeeriumi, Eesti NSV Loomakasvatuse Ministeeriumi ja Eesti NSV Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi asutiste ja ettevõtete elektrijaamade poolt, samuti teiste ministeeriumide elektrijaamade poolt toodetava ja Eesti Vabariikliku Trusti „Maaelekter“ elektrivõrgu kaudu antava elektrienergia üle.

2. Anda Eesti Vabariiklikule Trustile „Maaelekter“ õigus tehnilise eksploatatsiooni ning elektri järelevalve ja kontrolli eeskirjade rikkumise eest:

- a) määrata trahvi 50 — 3000 rublani elektriseadmete valdajale või elektrienergia tarvitajale;
- b) välja lülitada elektrivõrgust tarbijaid ja üksikuid elektriseadmeid ning seisma panna elektrijõujaamu.

3. Teha ülesandeks Eesti NSV Põllutöoministeeriumile 10 päeva jooksul välja töötada ja kinnitada elektriseadmete järelevalve ja kontrolli juhend Eesti NSV põllumajanduses.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u z e r r.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 27. jaanuaril 1947. Nr. 59.

1. Обязать Эстонский республиканский трест «Сельэлектро»:

- a) осуществлять технический надзор за состоянием электроустановок и электроустановок, а также за соблюдением правил технической эксплуатации и техники безопасности на электроустановках совхозов, машино-тракторных станций, сельскохозяйственных товариществ, крестьянских хозяйств Эстонской ССР, учреждений и предприятий Министерства Земледелия, Министерства Животноводства и Министерства Технических Культур Эстонской ССР;
- б) осуществлять контроль за потреблением электроэнергии, вырабатываемой электростанциями совхозов, машино-тракторных станций, сельскохозяйственных товариществ, крестьянских хозяйств Эстонской ССР, учреждений и предприятий Министерства Земледелия, Министерства Животноводства и Министерства Технических Культур Эстонской ССР, а также за потреблением электроэнергии, вырабатываемой электростанциями других министерств и передаваемой по электросети Эстонского республиканского треста «Сельэлектро».

2. Предоставить Эстонскому республиканскому тресту «Сельэлектро» право за нарушение правил технической эксплуатации, несоблюдение правил электроннадзора и контроля:

- a) налагать штраф от 50 до 3000 рублей на владельцев электроустановок или потребителей электроэнергии;
- б) отключать от электросети потребителей, отдельные электроустановки, а также останавливать работу электростанций.

3. Поручить Министерству Земледелия Эстонской ССР в декадный срок разработать Инструкцию об электроннадзоре и электроконтроле в сельском хозяйстве Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 27 января 1947 г. № 59.

38. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

elanikkonnale leiva- ja toiduainetekaartide väljaandmise korra ajutise juhendi muutmise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Tühistada Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrusega 11. novembrist 1946 nr. 886 (ENSV T 1946, 54, 457) kinnitatud elanikkonnale leiva- ja toidu-

38. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об изменении временной инструкции о порядке выдачи населению хлебных и продовольственных карточек.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Отменить лит. «и» пункта 13 Временной Инструкции о порядке выдачи населению хлебных и продовольственных карточек, утвержденной По-

ainetekaartide väljaandmise korra ajutise juhendi punkt 13 lit „i“.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 21. jaanuaril 1947. Nr. 47.

39. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

turbatööstuste trusti „Eesti Turbatööstused“
põhikirja tühistamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Tühistada turbatööstuste trusti „Eesti Turbatööstused“ põhikiri, mis kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrusega 1. aprillist 1941. a. nr. 575 (ENSV T 1941, 39, 580).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. Puusepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 27. jaanuaril 1947. Nr. 56.

40. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Ministrite Nõukogu juurde Riikliku
Jahiinspeksiooni asutamise kohta.

Kooskõlas NSV Liidu RKN ja ÜK(b)P Keskkomitee 1939. a. 5. detsembri määrusega nr. 2007 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Asutada Eesti NSV Ministrite Nõukogu juurde Riiklik Jahiinspeksioon.

2. Panna Riiklikule Jahiinspeksioonile Eesti NSV jahinduse organiseerimine ja järelevalve teostamine jahimajanduse arendamise ning jahieeskirjade täitmise üle.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. Puusepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 28. jaanuaril 1947. Nr. 68.

становлением Совета Министров Эстонской ССР от 11 ноября 1946 г. № 886 (Ведомости ЭССР 1946 г. № 54, ст. 457).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 21 января 1947 г. № 47.

39. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об отмене устава Торфотреста «Эсти Турбатестусед».

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Отменить устав Торфотреста «Эсти Турбатестусед», утвержденный постановлением Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 1 апреля 1941 г. № 575 (Вед. ЭССР 1941 г. № 39, ст. 580).

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. Пуусеп.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 27 января 1947 г. № 56.

40. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об образовании Государственной Охотничьей
Инспекции при Совете Министров Эстонской
ССР.

В соответствии с Постановлением СНК Союза ССР и Центрального Комитета ВКП(б) от 5 декабря 1939 г. № 2007, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Образовать при Совете Министров Эстонской ССР Государственную Охотничью Инспекцию.

2. Возложить на Государственную Охотничью Инспекцию организацию охотничьего промысла в Эстонской ССР и осуществление надзора за развитием охотничьего хозяйства и соблюдением предписаний об охоте.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. Пуусеп.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 28 января 1947 г. № 68.

41. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

Eesti NSV Kalatööstuse Ministeeriumi Riikliku Kalapüügi Trusti ümbernimetamise kohta Riiklikuks Traallaevanduseks.

Seoses Riikliku Kalapüügi Trusti tegevuse põhiliste funktsioonide muutmisega Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Ümber nimetada Eesti NSV Kalatööstuse Ministeeriumi Riiklik Kalapüügi Trust Riiklikuks Traallaevanduseks.

2. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrusega nr. 1142 30. detsembrist 1945. a. kinnitatud Eesti NSV Kalatööstuse Rahvakomissariaadi põhimääruse (ENSV T 1946, 10, 76) punkt 11 lit. e lugeda „Riiklik Kalapüügi Trust“ asemel „Riiklik Traallaevandus“.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 27. jaanuaril 1947. Nr. 61.

42. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Kinnitada tööstustoodete väljalaske- ja jaehinnad vastavalt lisadele nr. 1—5.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees H. A l l i k.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. B o r k m a n.

Tallinn, 21. oktoobril 1946. Nr. 828.

Lisa nr. 1

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
21. oktoobri 1946 määruse nr. 828 juurde.

Tekstiiltoodete hinnakiri.

A. Valmisriided.

Meeste mantel, kummeeritud, värvitud, bjas-riidest, üherealine, raglaan

1 tk. jaehind Rbl. 180.—

Naiste mantel, kummeeritud, värvitud, bjas-riidest, üherealine, raglaan, kaapuutsiga

1 tk. jaehind „ 170.—

41. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о переименовании Государственного Рыболовного Треста Министерства Рыбной Промышленности Эстонской ССР в Государственный Тралфлот.

В связи с изменением основных функций деятельности Государственного Рыболовного Треста, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Переименовать Государственный Рыболовный Трест Министерства Рыбной Промышленности Эстонской ССР в Государственный Тралфлот.

2. В лит. «д» пункта 11 Положения о Народном Комиссариате Рыбной Промышленности Эстонской ССР, утвержденного постановлением Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 30 декабря 1945 г. № 1142 (Вед. ЭССР 1946 г. № 10, ст. 76) вместо «Государственный Рыболовный Трест» читать «Государственный Тралфлот».

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с e п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 27 января 1947 г. № 61.

42. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
1. Утвердить отпускные и розничные цены на промышленные изделия согласно приложениям №№ 1—5.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Г. A l l i k.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. B o r k m a n.

Таллин, 21 октября 1946 г. № 828.

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 21 октября 1946 г. № 828.

Прейскурант цен на текстильные изделия.

A. Готовое платье.

Пальто мужское, прорезиненное, крашеное, из бязи, однобортное, реглан

розничная цена 1 шт. Руб. 180.—

Пальто женское, прорезиненное, крашеное, из бязи, однобортное, реглан, с капюшоном

розничная цена 1 шт. „ 170.—

B. Pesu.

Naiste pesu:

art. 204—2, interlock puuvill. trikoost, dekateeritud, nr. 50:

1 kmpl. väljalaskehind Rbl. 15.70
jaehind „ 26.—

art. 204—7, interlock puuvill. trikoost, värvitud, nr. 50:

1 kmpl. väljalaskehind „ 17.30
jaehind „ 27.—

Meeste alussärk, bjasist, pikkade varrukatega, kaelus „Geiša“ lõikes

1 tk. jaehind „ 32.50

Meeste aluspüksid, pikad, riidest „Rogoška“

1 tk. jaehind „ 27.—

Naiste öösärk:

riidest „Maia“, kaelalõige ja varrukad kaunistatud rüüšiga

1 tk. jaehind „ 52.—

riidest „Maia“, buby-kraega, mis äärestatud rüüšiga ja värvilise siksakiga, rinnataskuga

1 tk. jaehind „ 52.50

riidest „Maia“, kraega ja kaunistatud vahepitsi ja viltidega

1 tk. jaehind „ 52.50

Naiste rinnahoidja, atlassiidist, vitselpael-äärisega (tööstuskombinaadi toode)

1 tk. jaehind „ 18.—

C. Peakatted.

Baretid, kootud, villasest lõngast, värvitud

1 tk. jaehind Rbl. 25.—

Lisa nr. 2

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
21. oktoobri 1946 määruse nr. 828 juurde.

Karusnahast esemete hinnakiri.

Laste müts, jänesnahast, vateeritud, vateerimisel vooder läbi tikitud

1 tk. jaehind Rbl. 112.—

Laste muhv, jänesnahast, tagaküljel villane riie, vateeritud ja kaunistatud kahe väikese tutikesega

1 tk. väljalaskehind „ 68.90

Laste krae, jänesnahast, krae vooder siidist, vateeritud

1 tk. väljalaskehind „ 71.59

Kaubanduslik juurdehindlus muhvidel ja kraedel linnas 6,75%, maal 7,3%.

Б. Белье.

Белье женское:

арт. 204-2, из интерлочн. хлопчатобумажн. трико, декатированное, № 50

отпускная цена 1 компл. Руб. 15.70
розничная „ 1 „ „ 26.—

арт. 204-7, из интерлочн. хлопчатобумажн. трико, крашеное, № 50

отпускная цена 1 компл. „ 17.30
розничная „ 1 „ „ 27.—

Сорочка нижняя, мужская, из бязи, с длинными рукавами, ворот с вырезом гейши

розничная цена 1 шт. „ 32.50

Кальсоны, мужские, длинные, из ткани «Рогожка»

розничная цена 1 шт. „ 27.—

Сорочка ночная, женская:

из ткани «Майя», вырез, ворота и рукава украшены рюшью

розничная цена 1 шт. „ 52.—

из ткани «Майя», с воротником Буби, окантованным рюшью и цветным зиг-загом, с нагрудным карманом

розничная цена 1 шт. „ 52.50

из ткани «Майя», с воротником и украшениями

розничная цена 1 шт. „ 52.50

Бюстгалтер для женщины, из атласного шелка, окантованный тесемкой (изделие Промкомбината)

розничная цена 1 шт. „ 18.—

В. Головные уборы.

Береты, вязаные, из шерстяной пряжи, крашеные

розничная цена 1 шт. „ 25.—

Приложение № 2

к постановлению СМ Эстонской ССР
от 21 октября 1946 г. № 828.

Прейскурант цен на меховые изделия.

Шапка детская, из заячьего меха, ватированная, подкладка ватировки простеганная

розничная цена 1 шт. Руб. 112.—

Муфта детская, из заячьего меха, с шерстяной тканью на обратной стороне, ватированная и украшенная двумя маленькими меховыми помпонами

отпускная цена „ 68.90

Воротник детский, из заячьего меха, на шелковой подкладке, ватированный

отпускная цена „ 71.59

Торговая накидка на муфты и воротники в городах — 6,75% и в сельских местностях — 7,3%.

Lisa nr. 3
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
21. oktoobri 1946 määruse nr. 828 juurde.

Keemiasaaduste hinnakiri.

Tint, roheline:	
pudelis 0,04 l	
väljalaskehind	Rbl. 1.05
pudelis 1/3 l	
väljalaskehind	„ 2.42
pudelis 1/2 l	
väljalaskehind	„ 2.88
lahtine	
1 kg väljalaskehind	„ 1.96
Koolitint, pudelis 1/3 l	
väljalaskehind	„ 2.22

Lisa nr. 4
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
21. oktoobri 1946 määruse nr. 828 juurde.

Mööbli hinnakiri

(Pärnu Suusa- ja Mööblitööstuse tooted).

Kirjutuslaud, kasepuust, lakitud, kahe kapiga, suurus 150×80×80 sm, kaetud kaleviga	
1 tk. väljalaskehind	Rbl. 480.—
Köögikapp, kasepuust, suurus 110×79×59 sm	
1 tk. väljalaskehind	„ 160.—
Öökapp, okaspuust, kasevineeriga, lakitud, suurus 45×45×36 sm	
1 tk. väljalaskehind	„ 140.—
Tool, kasepuust, lakitud	
1 tk. väljalaskehind	„ 46.—

Lisa nr. 5
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
21. oktoobri 1946 määruse nr. 828 juurde.

Tselluloidist nõopide hinnakiri.

Нунööп:	
art. 36/1, tselluloidist	
1 tk. väljalaskehind	Rbl. —.17
art. 16/1, tselluloidist	
1 tk. väljalaskehind	„ —.14

43. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus
tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Kinnitada tööstustoodete väljalaske- ja jaehinnad vastavalt lisadele nr. 1—4.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 31. detsembril 1946. Nr. 1015.

Приложение № 3
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 21 октября 1946 г. № 828.

Прейскурант цен на химические изделия.

Чернила, зеленые:	
в бутылке по 0,04 л	
отпускная цена	Руб. 1.05
в бутылке по 1/3 л	
отпускная цена	„ 2.42
в бутылке по 1/2 л	
отпускная цена	„ 2.88
на развес	
отпускная цена 1 кг	„ 1.96
Школьные чернила, в бутылке 1/3 л	„ 2.22

Приложение № 4
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 21 октября 1946 г. № 828.

Прейскурант цен на мебель

(изделия Пярнуской лыжной и мебельной промышленности).

Стол письменный, березовый, лакированный, с двумя шкафами, размер 150×80×80 см, покрытый сукном	
отпускная цена 1 шт.	Руб. 480.—
Шкаф кухонный, березовый, размер 110×79×59 см	
отпускная цена 1 шт.	„ 160.—
Тумбочка, хвойного дерева, с березовой фанерой, лакированный, размер 45×45×36 см	
отпускная цена 1 шт.	„ 140.—
Стул, березовый, лакированный	
отпускная цена	„ 46.—

Приложение № 5
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 21 октября 1946 г. № 828.

Прейскурант цен на целлюлойдные пуговицы.

Пуговица декоративная:	
арт. 36/1, целлюлойдная	
отпускная цена 1 шт.	Руб. —.17
арт. 16/1, целлюлойдная	
отпускная цена 1 шт.	„ —.14

43. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР
об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Утвердить отпускные и розничные цены на промышленные изделия согласно приложениям №№ 1—4.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Таллин, 31 декабря 1946 г. № 1015.

Lisa nr. 1
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
31. dets. 1946 määruse nr. 1015 juurde.

Tekstiiltoodete hinnakiri.

Spordisärk „šoti“ riided (Töenduslike kooperatiivide toode)

1 tk. jaehind Rbl. 58.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 2
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
31. dets. 1946 määruse nr. 1015 juurde.

Nahktoodete hinnakiri.

Portfell „Eesti portfell“, kroomnahast, kahe lõõtsaga, pressitud mustritega ja nahaga õmmeldud; suurus 45×32 sm (kõitekoja „Plukõide“ toode)

1 tk. jaehind Rbl. 485.—

Kaubanduslik mahahindlus linnas 5%, maal 6,5%.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 3
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
31. dets. 1946 määruse nr. 1015 juurde.

Kirjutustarvete hinnakiri.

Taskuraamat, art. 409, nahast kaanetega, kaunistatud lamelõikes ja osaliselt klišee mustriaga (kõitekoja „Plukõide“ toode)

1 tk. jaehind Rbl. 65.—

Kaubanduslik mahahindlus linnas 9%, maal 12%.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 4
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
31. dets. 1946 määruse nr. 1015 juurde.

Majapidamistarvete hinnakiri.

Supikulp, alumiiniumist, ø 8,8 sm, varre pikkus 23 sm

1 tk. väljalaskehind Rbl. 2.75

Kaubanduslik juurdehindlus linnas 15%, maal 18%.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

44. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Kinnitada tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade vastavalt lisadele nr. 1—4.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asesimees N. Puissepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.
Tallinn, 28. jaanuaril 1947. Nr. 66.

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 31 декабря 1946 г. № 1015.

Прейскурант цен на текстильные изделия.

Спортивная рубашка из материи «Шотландка» (изделие промышленных кооперативов).

Розничная цена 1 шт. Руб. 58.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 2
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 31 декабря 1946 г. № 1015.

Прейскурант цен на кожаные изделия.

Портфель «Эсти портфель» из хромовой кожи, с двумя гармошками, с выпресованными рисунками, прошит кожей. Размер 45×32 см (изделие переплетной мастерской «Илукейде»).

Розничная цена 1 шт. Руб. 485.—

Торговая скидка в городах 5%, в сельских местностях 6,5%.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 3
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 31 декабря 1946 г. № 1015.

Прейскурант цен на письменные принадлежности.

Записная книжка арт. 409 с кожаной обложкой, отделка в плоской резьбе и частично с рисунком клише (изделие переплетной мастерской «Илукейде»).

Розничная цена 1 шт. Руб. 65.—

Торговая скидка в городах 9%, в сельских местностях 12%.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 4
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 31 декабря 1946 г. № 1015.

Прейскурант цен на хозяйственные принадлежности.

Разливная ложка, алюминиевая, диам. 8,8 см, длина ручки 23 см.

Отпускная цена 1 шт. Руб. 2.75

Торговая скидка в городах 15%, в сельских местностях 18%.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

44. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Утвердить отпускные и розничные цены на промышленные изделия согласно приложениям №№ 1—4.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. Пусеп.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.
Таллин, 28 января 1947 г. № 66.

Lisa nr. 1
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
28. jaanuari 1947 määruse nr. 66 juurde.

Tekstiiltoodete hinnakiri.**A. Kangaskaubad.**

Linane riie:	
art. 4, pleegitamata, laius 88 sm, lõim: lina 15, kude: lina 15, 1 m kaal 249 g:	
1 m väljalaskehind	Rbl. 5.60
jaehind	„ 6.—
art. 10, pleegitamata, laius 160 sm, lõim: lina 10, kude: takk 10, 1 m kaal 615 g:	
1 m väljalaskehind	„ 9.20
jaehind	„ 10.—
art. 13, värvitud, laius 77 sm, lõim: lina 15, kude: takk 10, 1 m kaal 240 g:	
1 m väljalaskehind	„ 6.—
jaehind	„ 6.50
Poollinane riie, art. 101, laius 160 sm, lõim: puuvill 20/2, kude: takk 7, 1 m kaal 585 g:	
1 m väljalaskehind	„ 7.90
jaehind	„ 8.50
Linane riie:	
art. 22, pleegitamata, laius 152 sm, lõim: lina 12, kude: takk 10, 1 m kaal 485 g:	
1 m väljalaskehind	„ 7.50
jaehind	„ 8.—
art. 10, pleegitamata, laius 80 sm, lõim: lina 10, kude: takk 10, 1 m kaal 308 g:	
1 m väljalaskehind	„ 4.60
jaehind	„ 5.—
art. 9, pleegitamata, laius 89 sm, lõim: lina 15, kude: takk 12, 1 m kaal 307 g:	
1 m väljalaskehind	„ 5.60
jaehind	„ 6.—
Päevatekirie, žakard, art. 174, värvi- line, laius 154 sm, lõim: puuvill 20/2, kude: lina 7, 1 m kaal 586 g:	
1 m väljalaskehind	„ 17.—
jaehind	„ 20.—
seesama, toorkoega, 1 m kaal 620 g:	
1 m väljalaskehind	„ 13.—
jaehind	„ 15.—
Madratsiriie, art. 165, värviliste joon- tega, laius 120 sm, lõim: takk 7, kude: takk 7, 1 m kaal 492 g:	
1 m väljalaskehind	„ 9.—
jaehind	„ 10.—
Käterätkurie:	
art. 123, poolpleegitatud, laius 42 sm, lõim: takk 7, kude: takk 7, 1 m kaal 181 g:	

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 28 января 1947 г. № 66.

Прейскурант цен на текстильные изделия.**A. Ткани.**

Ткань льняная:	
art. 4, небеленая, шир. 88 см, основа: лен — 15, уток: лен — 15, вес 1 м 249 г:	
отпускная цена 1 м	Руб. 5.60
розничная „ 1 „	„ 6.—
art. 10, небеленая, шир. 160 см, основа: лен — 10, уток: пакля — 10, вес 1 м 615 г:	
отпускная цена 1 м	„ 9.20
розничная „ 1 „	„ 10.—
art. 13, крашенная, шир. 77 см, основа: лен — 15, уток: пакля — 10, вес 1 м 240 г:	
отпускная цена 1 м	„ 6.—
розничная „ 1 „	„ 6.50
Ткань полульняная, art. 101, шир, 160 см, основа: хлопчатобум. — 20/2, уток: пакля — 7, вес 1 м 585 г:	
отпускная цена 1 м	„ 7.90
розничная „ 1 „	„ 8.50
Ткань льняная:	
art. 22, небеленая, шир. 152 см, основа: лен — 12, уток: пакля — 10, вес 1 м 485 г:	
отпускная цена 1 м	„ 7.50
розничная „ 1 „	„ 8.—
art. 10, небеленая, шир. 80 см, основа: лен — 10, уток: пакля — 10, вес 1 м 308 г:	
отпускная цена 1 м	„ 4.60
розничная „ 1 „	„ 5.—
art. 9, небеленая, шир. 89 см, основа: лен — 15, уток: пакля — 12, вес 1 м 307 г:	
отпускная цена 1 м	„ 5.60
розничная „ 1 „	„ 6.—
Ткань покрывальная, жаккардовая, art. 174, цветная, шир. 154 см, основа: хлопчатобум. — 20/2, уток: лен — 7, вес 1 м 586 г:	
отпускная цена 1 м	„ 17.—
розничная „ 1 „	„ 20.—
То же с суровым утком, вес 1 м 620 г:	
отпускная цена 1 м	„ 13.—
розничная „ 1 „	„ 15.—
Ткань для матраца, art. 165, с цвет- ными полосами, шир. 120 см, основа: пакля — 7, уток: пакля — 7, вес 1 м 492 г:	
отпускная цена 1 м	„ 9.—
розничная „ 1 „	„ 10.—
Ткань полотенечная:	
art. 123, полубеленая, шир. 42 см, основа: пакля — 7, уток: пакля — 7, вес 1 м 181 г:	

1 m väljalaskehind Rbl. 3.70	отпускная цена 1 м Руб. 3.70
jaehind " 4.—	розничная " 1 " " 4.—
art. 126, pleegitamata, laius 52 sm, lõim: takk 7, kude: takk 7, 1 m kaal 228 g:	art. 126, небеленая, шир. 52 см, основа: пакля — 7, уток: пакля — 7, все 1 м 228 г:
1 m väljalaskehind " 3.—	отпускная цена 1 м " 3.—
jaehind " 3.20	розничная " 1 " " 3.20
art. 124-p, poollinane, laius 52 sm, lõim: puuvilla 20/2, kude: takk 7, 1 m kaal 189 g:	art. 124-p, полульняная, шир. 52 см, основа: хлопчатобум. — 20/2, уток: пакля — 7, вес 1 м 189 г:
1 m väljalaskehind " 2.80	отпускная цена 1 м " 2.80
jaehind " 3.—	розничная " 1 " " 3.—
žakard, art. 95, poolpleegitatud, laius 49 sm, lõim: linane 12, kude: linane 12, 1 m kaal 178 g:	жаккардовая, art. 95, полубеленая, шир. 49 см, основа: лен — 12, уток: лен — 12, вес 1 м 178 г:
1 m väljalaskehind " 5.—	отпускная цена 1 м " 5.—
jaehind " 5.50	розничная " 1 " " 5.50
Presentriie:	Ткань брезентовая:
art. 721, pleegitamata, laius 76 sm, lõim: lina 7, kude: takk 3,5, 1 m kaal 510 g:	art. 721, небеленая, шир. 76 см, основа: лен — 7 уток: пакля — 3,5, вес 1 м 510 г:
1 m väljalaskehind " 7.30	отпускная цена 1 м " 7.30
jaehind " 7.80	розничная " 1 " " 7.80
art. 731, pleegitamata, laius 76 sm, lõim: takk 7, kude: takk 3,5, 1 m kaal 510 g:	art. 731, небеленая, шир. 76 см, основа: пакля — 7, уток: пакля — 3,5, вес 1 м 510 г:
1 m väljalaskehind " 7.—	отпускная цена 1 м " 7.—
jaehind " 7.50	розничная " 1 " " 7.50
Vaheriie, art. 2:	Бортовка, art. 2:
laius 72 sm, lõim: takk 7,5, kude: takk 5, 1 m kaal 224 g:	шир. 72 см, основа: пакля — 7,5, уток: пакля — 5, вес 1 м 224 г:
1 m väljalaskehind " 3.40	отпускная цена 1 м " 3.40
jaehind " 3.70	розничная " 1 " " 3.70
laius 144 sm, lõim: takk 7, kude: takk 5, 1 m kaal 488 g:	шир. 144 см, основа: пакля — 7, уток: пакля — 5, вес 1 м 488 г:
1 m väljalaskehind " 6.80	отпускная цена 1 м " 6.80
jaehind " 7.40	розничная " 1 " " 7.40
Kotiriie:	Мешковина:
art. 18, laius 68 sm, lõim: takk 3,5, kude: takk 3,5, 1 m kaal 320 g:	art. 18, шир. 68 см, основа: пакля — 3,5, уток: пакля — 3,5, вес 1 м 320 г:
1 m väljalaskehind " 2.80	отпускная цена 1 м " 2.80
jaehind " 3.—	розничная " 1 " " 3.—
art. 16, laius 68 sm, lõim: takk 7, kude: takk 3,5, 1 m kaal 278 g:	art. 16, шир. 68 см, основа: пакля — 7, уток: пакля — 3,5, вес 1 м 278 г:
1 m väljalaskehind " 3.70	отпускная цена 1 м " 3.70
jaehind " 4.—	розничная " 1 " " 4.—
art. 17, laius 73 sm, lõim: takk 7, kude: takk 3,5, 1 m kaal 365 g:	art. 17, шир. 73 см, основа: пакля — 7, уток: пакля — 3,5, вес 1 м 365 г:
1 m väljalaskehind " 4.60	отпускная цена 1 м " 4.60
jaehind " 5.—	розничная " 1 " " 5.—

B. Pesu ja sallid.

Meeste pesu makko trikoost, art. 110: suurus 4:

1 kompl. väljalaskehind Rbl. 33.—	отпускная цена 1 компл. Руб. 33.—
jaehind " 36.—	розничная " 1 " " 36.—
suurus 5:	размер 5:
1 kompl. väljalaskehind " 35.—	отпускная цена 1 компл. " 35.—
jaehind " 38.—	розничная " 1 " " 38.—

Б. Белье и шарфы.

Белье мужское, из трикотажа макко, art. 110: размер 4:

отпускная цена 1 компл. Руб. 33.—	розничная " 1 " " 36.—
размер 5:	
отпускная цена 1 компл. " 35.—	розничная " 1 " " 38.—

suurus 6:

1 kompl. väljalaskehind	Rbl. 37.—
jaehind	„ 40.—

Kaelasall art. 541, siidriidest art. 1648, pikkus 120 sm, laius 23 sm, kaal 80 g

1 tk. jaehind	„ 23.—
-------------------------	--------

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 2
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
28. jaanuari 1947 määruse nr. 66 juurde.

Keemia- ja kosmeetikatoodete hinnakiri.

Veesaapamääre „Vaal“ plekk-karbis, neto 280 g	
väljalaskehind	Rbl. 3.50
Punane tint pudelis 0,5 l, koos pudeli ja korgiga	
väljalaskehind	„ 3.50
Kreem „Rosae“ plekk-karbis, neto 20 g	
jaehind	„ 1.60

M ä r g e: Kreemi karbi hind Rbl. 0.45 on arvatud ülaltähendatud jaehinnasse.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 3
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
28. jaanuari 1947 määruse nr. 66 juurde.

Elektritarvete hinnakiri.

Kontaktkahvel bakeliidist, pikkus 55 mm	
1 tk. väljalaskehind	Rbl. 1.76
Soojendusaparaadi kontakt bakeliidist, pikkus 63 mm	
1 tk. väljalaskehind	„ 2.72
Varjuhoidja bakeliidist, kruvidega, Ø alt 40 mm, Ø pealt 70 mm	
1 tk. väljalaskehind	„ 1.52

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 4
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
28. jaanuari 1947 määruse nr. 66 juurde.

Tubakasaaduste hinnakiri.

Suitsetamise tubak „Panoraam“, II sort, pakk 100 g	
jaehind	Rbl. 10.—
Piibutubak „Kalur“, II sort, pakk 100 g	
jaehind	„ 10.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

размер 6:	
отпускная цена 1 компл.	Руб. 37.—
розничная „ 1 „	„ 40.—

Шарф, арт. 541, из шелковой ткани, арт. 1648, длина — 120 см, шир. 23 см, вес 80 г

розничная цена 1 шт.	„ 23.—
------------------------------	--------

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 2
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 28 января 1947 г. № 66.

Прейскурант цен на химические и косметические изделия.

Мазь для смазочных сапог «Ваал», в жестяной коробке, нетто 280 г	
отпускная цена	Руб. 3.50
Чернила красные, в бутылке 0,5 л, вместе с бутылкой и пробкой	
отпускная цена	„ 3.50
Крем «Розаэ», в жестяной коробке, нетто 20 г	
розничная цена	„ 1.60

Примечание: Цена коробки для крема Руб. —.45 включена в вышеозначенную розничную цену.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 3
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 28 января 1947 г. № 66.

Прейскурант цен на электрические товары.

Вилка штепсельная, из бакелита, длина 55 мм	
отпускная цена 1 шт.	Руб. 1.76
Штепсель для нагревательного аппарата, из бакелита, длина 63 мм	
отпускная цена 1 шт.	„ 2.72
Абжуродержатель, из бакелита, с винтами, Ø нижней стороны — 40 мм, Ø верхней стороны — 70 мм	
отпускная цена 1 шт.	„ 1.52

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 4
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 28 января 1947 г. № 66.

Прейскурант цен на табачные изделия.

Табак курительный «Панораам», II сорт, пачка в 100 г	
розничная цена	Руб. 10.—
Табак для трубки «Калур», II сорт, пачка в 100 г	
розничная цена	„ 10.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 1. veebruaril 1947. Paberi formaat 61×84/8. Trükipoognas 48600 trükitähe ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 121. Tiraaž 4400 eks. Hind 2 rbl. Riigi Trükikoja trükk, Tallinn. Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 11 февраля 1947 г. Формат бумаги 61×84/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 121. Тираж 4400 экз. Цена 2 руб. Государственная Типография. MB-00150. Таллин.

